



FERMOD®

NOTICE d'INSTRUCTIONS\ MOUNTING INSTRUCTIONS

Cette notice comporte les instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance.

Nous vous conseillons de la lire attentivement, et de la mettre à disposition de l'utilisateur.

This instructions manual includes the mounting, utilization and the maintenance instructions.

We recommend to read this carefully and to place it at the user's disposal

POIGNEES EXTERIEURE et INTERIEURE 6200 EXTERNAL & INTERNAL HANDLES 6200



Sommaire

1 - Informations Générales	P2
1.1- Obligations réglementaires	P2
1.2- Responsabilités.....	P2
2 - Caractéristiques du produit.....	P3
3 - Transport	P3
4 - Stockage	P3
5 - Montage	P7
5.1- Préparation de la porte	P7/8
5.2- Assemblage poignée intérieure	P9/10
5.3-Assemblage poignée extérieure	P10/11
5.4-Pose étiquette de sécurité	P12
6 - Utilisation	P12
6.1- Utilisation prévue	P12
6.2- Risques consécutifs à des actions intentionnelles	P12
6.3- Nettoyage	P12
7 - Maintenance	P13
8 - Mise au Rebut	P13

Summary



1 - General Informations	P 4
1.1- Regulations obligations	P 4
1.2- Liabilities	P 4
2 - Characteristics	P 5
3 - Transport	P 5
4 - Storage	P 5
5 - Assembly	P 7
5.1- preparing of the door	P 7/8
5.2 - Internal handle	P 9/10
5.3 - External handle	P10/11
5.3- Security stickers fixing	P12
6 - Using	P12
6.1- Normal Using	P12
6.2- Risks following intentional acts	P14
6.3- Cleaning	P14
7 - Maintenance	P15
8 - Scrapping	P16

FERMOD S.A. - 3 avenue Eugène Gazeau - 60300 SENLIS - FRANCE

Tél. : +33 (0)3 44 53 12 86 - Fax : +33 (0)3 44 53 62 03

08/2021

N° NMPOIG6200/L

NMPOIG6200/L

1 – INFORMATIONS GENERALES

1.1- Obligations réglementaires

Le produit que vous avez acquis s'intègre dans une porte industrielle, dont la mise sur le Marché de l'Union Européenne et/ou en Grande-Bretagne implique le marquage CE et/ou UKCA par un organisme notifié, sous la responsabilité du fabricant et/ou de l'installateur de la porte.

La conception, la fabrication et l'installation d'une porte industrielle doivent respecter les exigences essentielles de santé et de sécurité édictées par les directives européennes/UKCA suivantes :

Directives Européennes & UK Conformity Assessed	Porte manuelle	Porte motorisée
Règlement 305/2011/UE Produits de Construction (RPC) <i>Construction Products Regulations (Regulation EU 305/2011)</i>	X	X
Directive Basse Tension (DBT) 2014/35/UE <i>The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016</i>		X
Directive Compatibilité Electromagnétique (DCEM) 2014/30/UE <i>Electromagnetic Compatibility Regulations 2016</i>		X
Directive Machines et Equipements de Travail (DMET) 2006/42/CE <i>The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008</i>		X

La preuve de la conformité aux textes réglementaires, sus visés, est obtenue par le respect du référentiel normatif orchestré par la **norme de produit NF EN 13241-1**. Portes Industrielles, Commerciales et de Garage - Partie 1 : produits sans caractéristiques coupe-feu, ni pare-fumée

Normes de terminologie	Normes de sécurité	Normes environnementales	Normes électriques et DCEM
EN 12433-1 Types de portes	EN 12604 Aspects mécaniques	EN 12424 Résistance au vent	EN 60204-1 Sécurité électrique des machines
EN 12433-2 Constituants des portes	EN 12605 Méthodes d'essais	EN 12444 Essais et calculs	EN 61000-6-2 (DCEM) Immunité environnement industriel
	EN 12453 Sécurité d'utilisation	EN 12425 Pénétration de l'eau	EN 61000-6-3 (DCEM) Emission mesure d'harmonique
	EN 12455 Méthodes d'essais	EN 12489 Méthodes d'essais	EN 61004-4 (DCEM) Immunité aux TERS
	EN 12978 Dispositifs de sécurité	EN 12426 Perméabilité à l'air	
	EN 12635 Installation et utilisation	EN 12427 Méthodes d'essais	
		EN 12428 Transmission thermique	

FERMOD a pris en compte les normes qui s'appliquent au(x) produit(s) fourni(s).

1.2- Responsabilités

- 1 - Le fabricant de la porte, l'installateur et l'utilisateur doivent respecter pour ce qui les concerne les règles de sécurité (protection collective, protection individuelle) applicables lors du transport, du montage, de l'utilisation, de la maintenance et de la mise au rebut de la porte ou de ses constituants.
- 2 - La responsabilité de l'utilisateur peut être engagée dans des circonstances qui ne sont pas marginales. Ainsi, l'utilisateur doit scrupuleusement respecter les préconisations de stockage, de montage, d'utilisation, de maintenance, d'hygiène et de sécurité, de délai de péremption, etc..fournies par le fabricant.
De même, si le producteur peut être tenu responsable de la non-conformité du produit, l'utilisateur quant à lui, peut avoir aussi une part de responsabilité, dans la mesure où il n'aura pas de son côté, vérifié pratiquement cette conformité, même si le produit mis en cause est conforme administrativement. L'utilisateur est également tenu responsable, s'il accentue lui-même le défaut du produit. La responsabilité du producteur peut-être réduite ou supprimée, compte tenu de toutes les circonstances, lorsque le dommage est causé conjointement par le défaut du produit, et par la faute de la victime ou d'une personne dont la victime est responsable (**D. sécurité générale des produits 92/59/CEE et D. responsabilités du fait des produits défectueux 85/374/CEE**).
- 3 - Les dispositifs de sécurité montés sur les portes, ne sont pas destinés à empêcher une mauvaise intention délibérée de l'opérateur ou des personnes se trouvant à côté (**EN12604 §4.1.2**).
- 4 - Le choix des options est fonction du type de la porte installée. Il appartient au fabricant de la porte de s'assurer de la compatibilité des accessoires en fonction des caractéristiques de la porte et des conditions d'utilisation (**EN12604 §4.2.1**).
- 5 - Le fabricant et/ou l'installateur doit remettre à chaque client, un dossier démontrant que les produits utilisés ne dégagent aucune substance dangereuse au-delà des niveaux maximum autorisés, spécifiés dans les normes européennes appropriées ou dans d'autres spécifications nationales, en cas d'incendie (**EN 13241-1 §4.2.9**).

6 - Il convient que l'installateur assure la traçabilité des opérations de montage et de contrôle effectivement réalisées (EN 13241-1§6.4).

7 - Le personnel de l'entreprise installant le matériel, et/ou le personnel de l'entreprise utilisatrice appelé à des fonctions spécifiques telles que la maintenance, doit être qualifié, donc formé, et être habilité dans le cas de travaux à risque particulier tels que les travaux sous tension (D. Sécurité au travail 89/655/CEE modifiée 95/63/CEE art.7 / CT art. R 233-2).

8 - L'utilisateur final doit réaliser, ou faire réaliser, les vérifications périodiques annuelles et semestrielles, avec tenue du registre de maintenance (D. Sécurité au travail- 89/655/CEE modifiée 95/63/CEE- art.4bis / CT R 233-1-2 et R 233-11-1).

2 - CARACTERISTIQUES du PRODUIT

«Poignées Extérieure et Intérieure, traversante 6200»

Cette poignée est destinée à équiper des portes coulissantes horizontales à caractéristiques spécifiques (isotherme, acoustique, salle blanche ou grise, étanche à la poussière...).

Lorsque la porte est fermée, le système manuel plaque le vantail équipé de bourrelets d'étanchéité vers le sol et l' huisserie.

Pour ouvrir la porte, l'utilisateur saisit le levier d'une des deux poignées, et exerce un mouvement dans le sens de l'ouverture. Le volet escamotable pousse sur la butée d'appui intérieure pour écarter le vantail du sol et de l' huisserie.

Puis, l'utilisateur accompagne le vantail en translation sur la totalité de la course désirée.

Ces poignées conviennent à des portes définies dans le tableau, ci-dessous, quelque soit le matériau qui compose le vantail :

Désignation des Poignées droite et gauche	Epaisseur porte mm		Poids porte maxi
	mini	maxi	
Poignée int / ext 6200 EP080	60	80	200 kg
Poignée int / ext 6200 EP100	81	100	200 kg
Poignée int / ext 6200 EP120	101	120	200 kg
Poignée int / ext 6200 EP140	121	140	200 kg
Poignée int / ext 6200 EP160	141	160	200 kg

Les poids de porte maxi sont liés à des systèmes Fermatic manuels

Une porte destinée à être manœuvrée manuellement doit pouvoir être ouverte ou fermée en exerçant un effort ne dépassant pas 260N par personne, pour les portes industrielles ou commerciales. Ces valeurs excluent l'influence du vent ou d'autres facteurs environnementaux qui n'ont pas à être pris en considération. Des efforts de manœuvre supérieurs sont admissibles au début du mouvement et en fin de fermeture. EN 12604:2000 -4.4.1.

En cas de défaillance de la motorisation et si la porte est conçue pour un actionnement manuel, l'effort physique requis pour actionner la porte ne peut pas dépasser les valeurs indiquées dans le EN 12604 de plus de 50%.

EN 12453:2000 - 5.3.5.

Le produit fourni répond aux exigences des deux normes citées précédemment. L'effort maxi admis par la poignée est de 390N. La température d'utilisation de ce système est comprise entre 0°C et +55°C.

3 - TRANSPORT

Ce matériel est conditionné :

- soit avec le système Fermatic manuel,
- soit avec d'autres produits dans des containers cartons.

Le conditionnement des systèmes Fermatic manuels, et les containers cartons sont prévus pour tous les types de transport, et doivent être transportés à l'abri des intempéries.

La Responsabilité de FERMOD s'arrête :

- dès que le Client ou l'installateur ouvre le carton ou une partie du carton,
- dès que le carton a subi un choc tel que le carton a été arraché.

4 - STOCKAGE

Ce matériel doit être stocké à l'abri des intempéries.

1 – GENERAL INFORMATION

1.1. Regulations & Obligations

The product you have acquired is integrated into an industrial door. Its being put on the European Union and/or Great Britain market implies EC and/or UKCA marking by a certified agency, under the liabilities of the manufacturer and/or installer of the door.

The design, manufacture and installation of an industrial door must respect the essential requirements of health and safety determined by the following European/UKCA directives:

European Directives & UK Conformity Assessed	Manual door	Motorised door
Construction Products Regulation 305/2011/UE <i>Construction Products Regulations (Regulation EU 305/2011)</i>	X	X
Low Voltage Directive 2014/35/UE <i>The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016</i>		X
Electro-magnetic Compatibility Directive 2014/30/UE <i>Electromagnetic Compatibility Regulations 2016</i>		X
Machines and Working Equipment Directive 2006/42/EC <i>The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008</i>		X

The proof of conformity to the regulation texts, mentioned above, is obtained by the respect of the standard reference detailed by the standard of product **NF EN 13241-1**. - Industrial, Commercial and Garage Doors (Part 1: products without fire and smoke proofing characteristics)

Terminology standard	Safety standard	Environmental standard	Electrical and standard
EN 12433-1 Types of doors	EN 12604 Mechanical aspects	EN 12424 Resistance to wind	EN 60204-1 Machine electrical safety
EN 12433-2 Components of doors	EN 12605 Test methods	EN 12444 Tests and calculations	EN 61000-6-2 Immunity to industrial environment
	EN 12453 Safety of use	EN12425 Water penetration	EN 61000-6-3 Harmonic measure emission
	EN 12445 Test methods	EN 12489 Test methods	EN 61000-6-4 Industrial environment emission
	EN 12978 Safety devices	EN 12426 Permeability to air	
	EN 12635 Installation and use	EN 12427 Test methods	
		EN 12428 Thermal transmission	

FERMOD has taken the standards that apply to the supplied products into consideration.

1.2 - Liabilities

- 1 - The manufacturer of the door, the installer and the user must observe the safety rules (collective protection, individual protection) applicable during transport, assembly, use, and discarding of the door or its components.
- 2 - The liability of the user may be engaged in circumstances that are not marginal. Thus, the user must scrupulously comply with the recommendations for storage, assembly, use, maintenance, health and safety, use-by date, etc. supplied by the manufacturer.
Likewise, where the producer be held liable for the non-conformity of the product, the user may also share the liability, insofar as he has not, from his side, checked this conformity, even if the product in question is administratively in conformity. The user is also held liable if he himself increases the fault in the product. The liability of the manufacturer can be reduced or eliminated, taking all the circumstances into consideration, when the damage is caused jointly by the product, and by the fault of the victim or a person for whom the victim is responsible (**D. general safety of products 92/59/EEC et D. liability from the fact of faulty products 85/374/EEC**).
- 3 - Safety devices fitted to the doors are not intended to prevent any wilful act of the operator or persons nearby (**EN12604 §4.1.2**).
- 4 - The choice of options follows the type of door installed. It is the door manufacturer's responsibility to ensure the compatibility of accessories according to the characteristics of the door and the conditions of use (**EN12604 § 4.2.1**).
- 5 - The manufacturer and / or installer must give each customer a file showing that the products used do not emit any dangerous substance beyond the maximum authorized levels, specified in the appropriate European standards or in other national specifications, in the event of fire (**EN 13241-1 §4.2.9**)

- 6 - The installer is required to ensure the traceability of assembly and inspection operations effectively carried out (EN 13241-1 §6.4).
- 7 - The staff of the company installing the equipment, and / or staff of the user company in charge of specific functions, such as maintenance, must be qualified, trained and certified in the case of particularly risky work, such as work under power (D. Safety at work 89/655/EEC modified 95/63/EEC art.7 / CT art. R 233-2).
- 8 - The final user must carry out the periodical yearly or twice-yearly checks, or have them carried out, with keeping of a maintenance register (D. Safety at work - 89/655/EEC modified 95/63/EEC - art. 4b / CT R 233-1-2 and R 233-11-1).

2 – CHARACTERISTICS

« Lever Handles / Internal and External 6200 »

These Handles are designed to fit horizontal sliding doors with specific characteristics (isothermal, acoustical, clean-rooms, dust-tight)

When the door is closed, manual system equipped with tightness gasket pushes the leaf to the frame and down to the floor.

The customer uses one of the handles to open the door and follows the door until the opening required. The retractable flat pushes on the external butt so the door moves away from the floor and the frame

These handles are suitable to doors of dimensions and weights as per table here-below, whatever door or frame materials are used.

Handles ref RH or LH	Door thickness		Door weight maxi
	mini	maxi	
Internal/External handle ep. 080	60	80	200 kg
Internal/External handle ep. 100	81	100	200 kg
Internal/External handle ep. 120	101	120	200 kg
Internal/External handle ep. 140	121	140	200 kg
Internal/External handle ep. 160	141	160	200 kg

The maxi door weight correspond to the manual system

An industrial or commercial door designed to be operated manually must be opened or closed with an effort below 260 N. This value excludes the influence of wind or other environmental factors that are not to be taken into consideration. Higher values can be allowed at the beginning of the opening or at the closing time.

EN 12604:2000 -4.4.1.

In case of motor failure, the door must be opened manually. The required physical effort to open the door may not exceed by more than 50% the values indicated in the EN 12604 standard. **EN 12453:2000 -5.3.5.**

This product is in accordance with the above mentioned standards. The maximum effort for the external or internal handle is 390Nm.

The operating temperature is between **0°C and + 55°C.**

3 - TRANSPORT

The handle is packed :

- either within the manual system packing
- or with other compents in a box.

The original packing is designed for all types of transportation means. This equipment must be protected from bad weather during transport.

The liability of FERMOD ceases :

- as soon as the customer of intaller opens the package or part of it
- as soon as the package has suffered a considerable impact in such a way that it's damaged.

4 - STORAGE

This equipment must be protected from the bad weather during storage.

INFORMATION

Les poignées sont livrées assemblées pour une porte s'ouvrant à droite.
Température d'utilisation : positive - épaisseur de porte : 60 à 120mm maxi

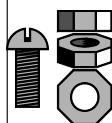
The handles are delivered assembled for a right door.
Plus Temperature - Door thickness : from 60 to 120 mm

NOMENCLATURE/SPARE PARTS LISTS

D 2	- Axe torx	D 2	- Hex rod
D 3	- Tube PVC Ø 63	D 3	- PVC Tube Ø 63
D 4	- Circlips	D 4	- Circlips
D 5	- Disque intérieur	D 5	- Intern. Disc
D 6	- Embase intérieure	D 6	- Intern. Ground Plate
D7D	- Ressort intérieur droit	D7D	- Intern. Spring/Right
D7G	- Ressort intérieur gauche	D7G	- Intern. Spring/Left
D 8	- Bouchon de volet	D 8	- Cap
D 9	- Vis de fixation volet	D 9	- Fixing screw
D10	- Volet escamotable	D10	- Plate
D11	- Levier intérieur	D11	- Intern. Handle
D12	- Sabot de rappel	D12	- Curved plate
D13	- Joint d'étanchéité de l'embase	D13	- Gasket groundplate
D15	- Bouchon d'embase intérieure	D15	- Cap intern. Ground Plate
D16	- Douille de sabot	D16	- Bushing
D17	- Butée extérieure	D17	- External butt
D18	- Rondelle de friction	D18	- Shim
D19	- Plaque embase	D19	- Ground Plage
D20	- Embase extérieure	D20	- External ground plate
D21	- Douille de fixation extérieure	D21	- Bushing external fixing
D22	- Capot extérieur	D22	- External Cap
D23	- Butée d'appui de poignée int.	D23	- Butt internal handle
D24	- Bouchon de butée	D24	- Cap butt
D25	- Poignée escamotable int.	D25	- Intern.handle retractable
D26	- Levier extérieur	D26	- External handle
D27	- Rondelle	D27	- Washer

Visserie non fournie (pour fixation dans du bois)

Screws non supplied (for fixing into the wood)



8 TH Ø 10 X 35

- Pour embases de poignée intérieure D6 et extérieure D20
- For plates/internal and external handles (D6/D20)

4 TF Ø 6 X 35

- Pour sabot de rappel D12 et butée D23
- For curved plate D12 and butt D23

5 - MONTAGE

Veillez respecter les réglementations en vigueur dans le pays d'installation, et, les instructions de cette notice.
Les fixations des embases intérieure et extérieure sur la porte, doivent être en tout point de bonne fabrication, réalisées avec un matériau adapté, avec une résistance appropriée et être exempts de tout défaut évident pendant la durée de vie utile prévue (**conformément à l'EN 12604:2000, 4-2-1**).

De même, l'installateur doit vérifier la nature du matériau du vantail, ou l'existence d'un insert de renfort adapté aux efforts décrits dans le § 2 caractéristiques du Produit.

Le positionnement en hauteur de la poignée est à ± 20 mm de la cote théorique.

5.1 - Préparation de la porte

Tracer et percer avec soins les trous de fixation. Le trou de $\varnothing 65$ est traversant : vérifier sa perpendicularité.

Nota : pour la poignée extérieure, les trous de fixation $\varnothing 10$ sont aux mêmes entraxes que la poignée intérieure.

MOUNTING ON THE DOOR

Please respect the regulations in force in the country of installation and the present mounting instructions.

The assembly of the internal and external plate on the door must be well made, made of a suitable material, have an appropriate resistance and be exempt from any obvious fault for their intended working life (**in conformity with EN 13604:2000,4-2-1**).

The installer also has to verify the nature of the door leaf material as well as the existence of a reinforced insert adapted to the efforts described in §2 Characteristics of the Product.

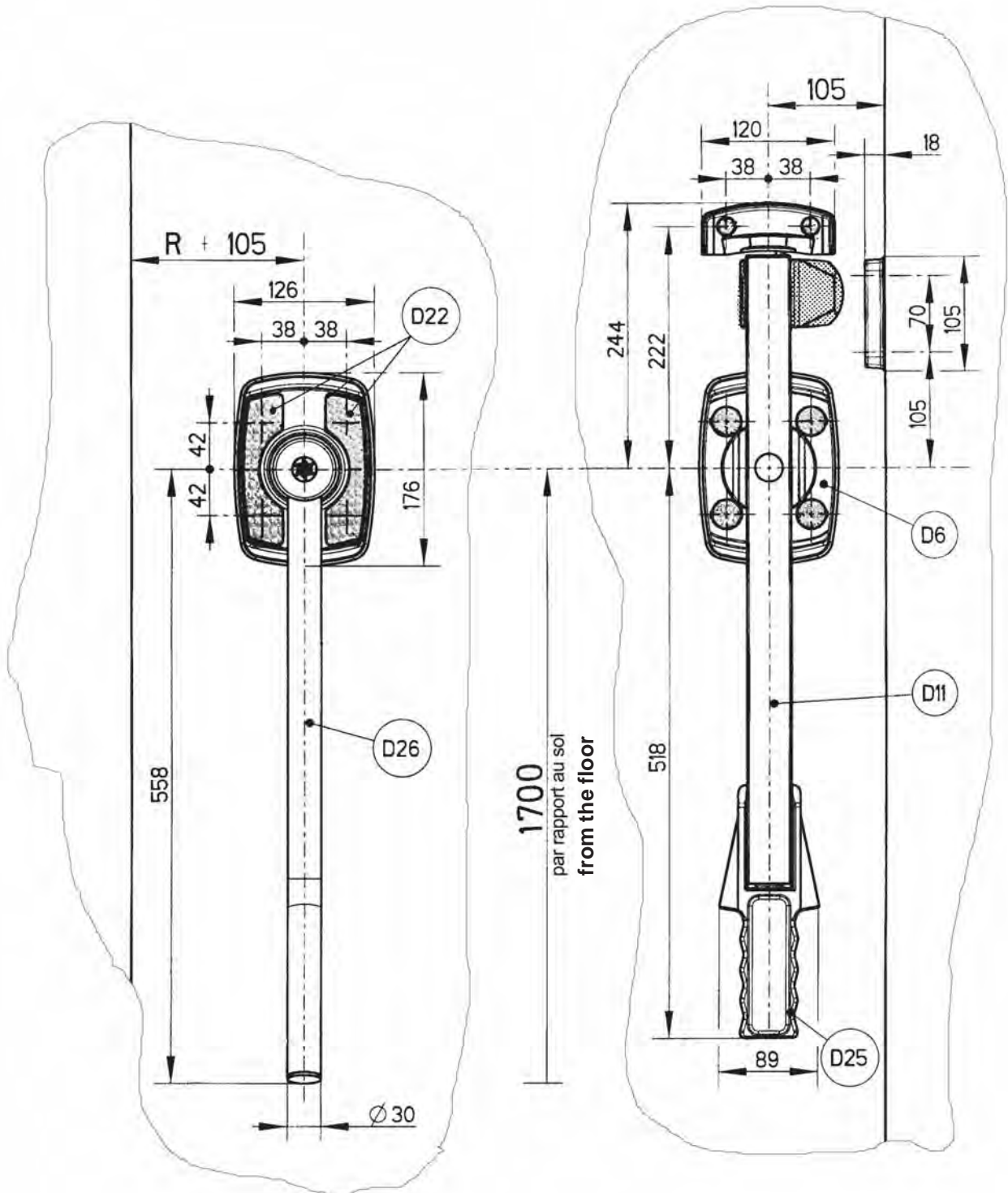
The handle position is ± 20 mm from the theoretical cotation

5.1 - Preparing of the door

Drill fixing hole of $\varnothing 65$ through the door - Check the perpendicularity.

Note : fixation holes $\varnothing 10$ are the same for external and internal handles

**POUR OUVERTURE DROITE
FOR RH OPENING**



**POIGNEE EXTERIEURE
DROITE**

EXTERNAL HANDLE RH

**POIGNEE INTERIEURE
DROITE**

INTERNAL HANDLE RH

5.2- Assemblage de la poignée intérieure

a) Poignée intérieure

- Ajuster le joint d'étanchéité (D13) sur l'embase (D6)
- Maintenir la poignée intérieure (D11) et engager l'ensemble dans le trou Ø 65 de la porte en positionnant le levier intérieur (D11) à la verticale
- Fixer l'ensemble en intercalant les rondelles (D27)

b) Sabot de rappel (D12)

- La fixer avec des vis TF Ø 6 en intercalant les douilles de fixation (D16)
- Monter les bouchons (D24)

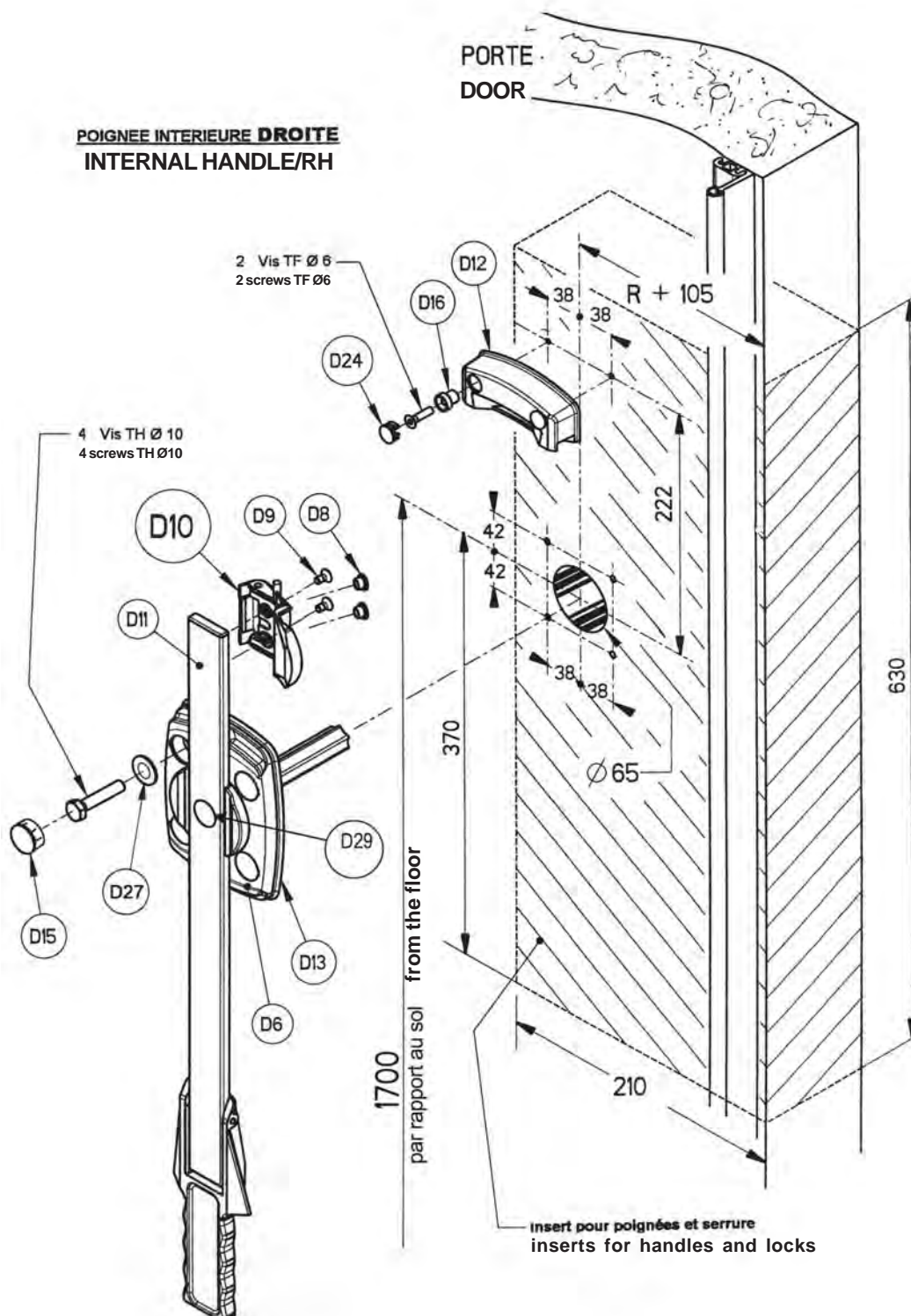
Assembly of internal handle

a) internal handle

- Adjust gasket (D13) on internal plate (D6)
- Hold internal handle (D11) and engage it in the hole Ø 65 : internal handle (D11) must be hold in the vertical position
- insert the intermediate washers (D27) before fixing internal handle unit

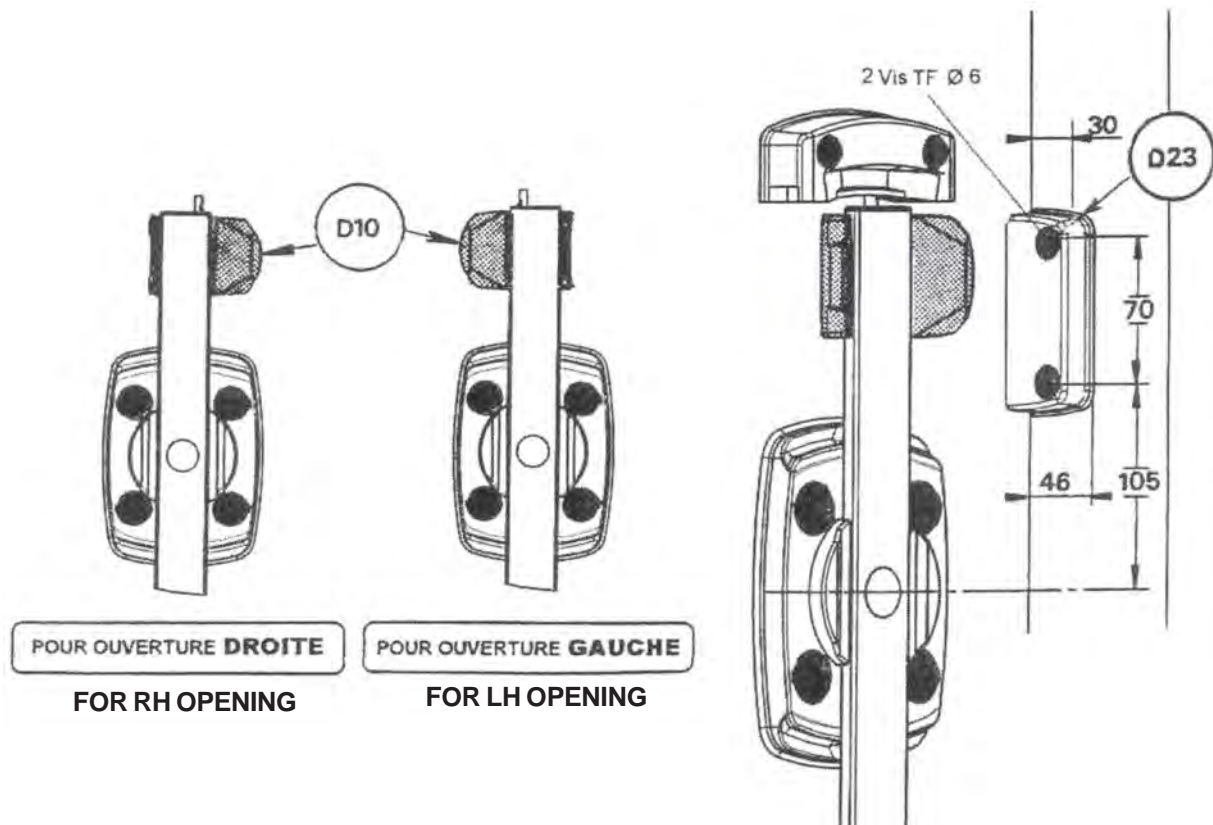
b) Curved plate (D12)

- Fix it with screws TF Ø 6 placing the intermediate bushings (D16)
- Mount caps (D24)



c) Butée d' huisserie \ Frame Butt

- Tracer, percer et fixer la butée d'appui (D23) au ras de l' huisserie (vis TF Ø6)
- Mark, drill and mount butt (D23) flush with the frame (screw TF Ø6)

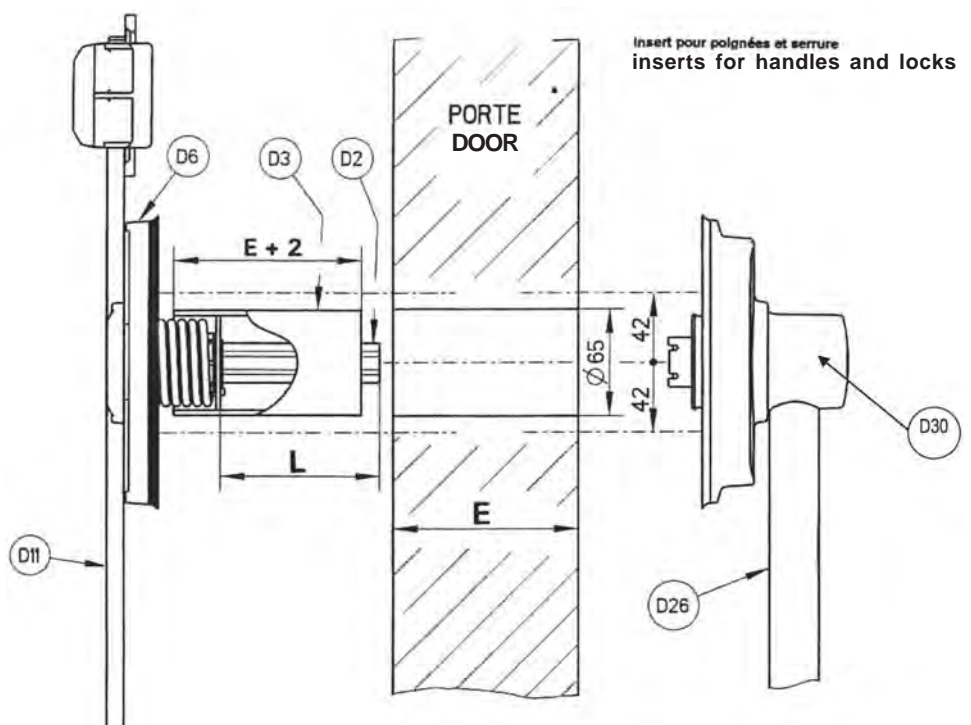


5.3- Assemblage de la poignée extérieure \ **Assembly of external handle**

- a) Couper le tube PVC (D3)
Cut pvc tube (D3)

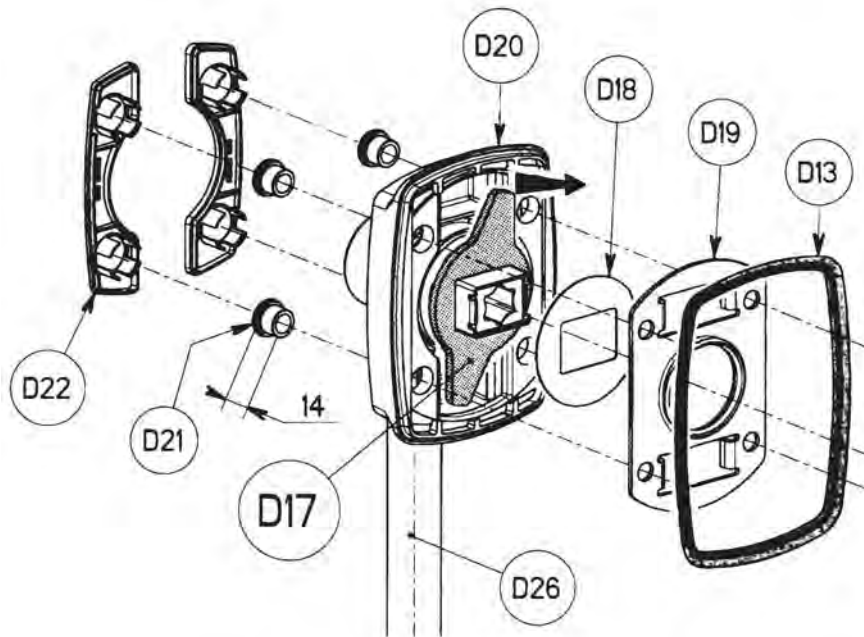
longueur = épaisseur de porte plus 2 mm et vérifier la longueur «L» suivant l'épaisseur de porte «E»
 length = door thickness + 2 mm - check length «L» according to the door thickness «E»

E = 60/80mm	L = 50
E = 81/100mm	L = 70
E = 101/120mm	L = 90
E = 121/140mm	L = 110
E = 141/160mm	L = 130

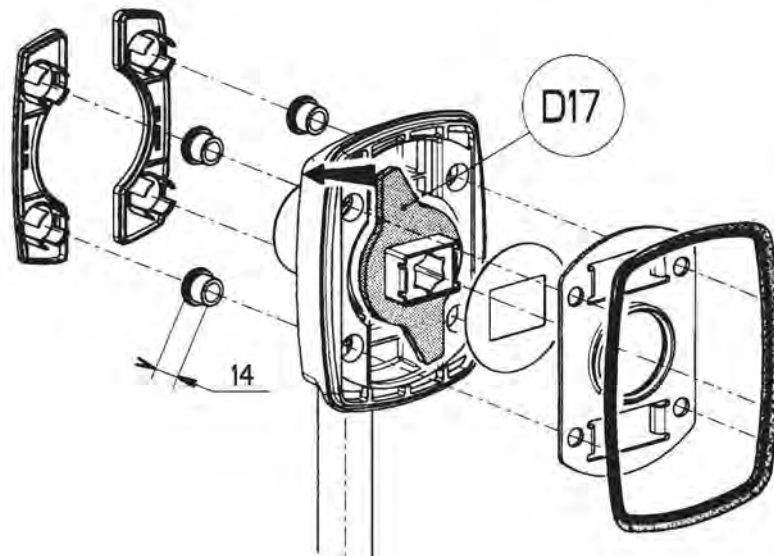


b) Préparation de la poignée extérieure \ Preparing of external handle

POIGNEE EXTERIEURE GAUCHE
EXTERNAL HANDLE / LEFT



POIGNEE EXTERIEURE DROITE
EXTERNAL HANDLE / RIGHT



c) Assemblage poignée extérieure

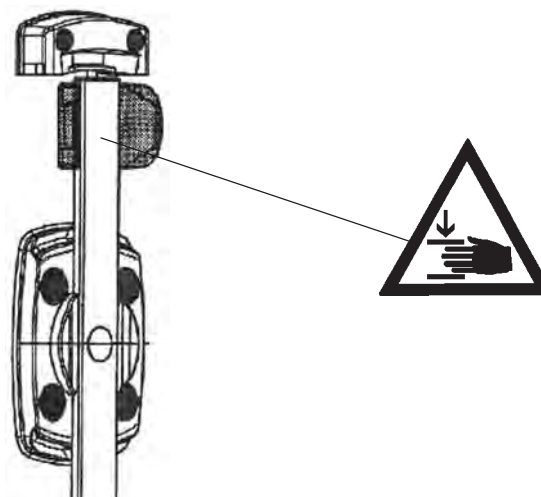
- Introduire le tube PVC (D3) dans le trou Ø65.
- Introduire la plaque (D19) sur l'embase (D20).
- Ajuster le joint d'étanchéité (D13) sur l'embase (D20).
- Maintenir la poignée intérieure (D11) verticalement et engager la poignée extérieure sur l'axe torx (D2).
- Fixer l'ensemble sur la porte en intercalant les douilles de fixation extérieures (D21).

Mounting of external handle

- Introduce the PVC tube (D3) in the hole Ø65, adjust according to door thickness.
- Introduce plate (D19) on plate (D20)
- Adjust gasket (D13) on plate (D20)
- Hold the internal handle (D11) in a vertical position and engage the external handle on hex rod (D2).
- Fix the assy on the door and insert bushings (D21).

5.4 - Pose de l'étiquette de sécurité

Nota : L'étiquette doit être placée le plus près possible de la zone de risque.



6 - UTILISATION

6.1- Utilisation prévue

Ouverture et fermeture des portes coulissantes horizontales, voir § 2 - Caractéristiques du Produit.

Panne des portes motorisées

En cas d'urgence : l'utilisateur peut ouvrir la porte en actionnant la poignée intérieure.

En cas de panne de courte durée, couper le sectionneur et utiliser les poignées.

En cas de panne prolongée, couper le sectionneur, désaccoupler l'entraînement motorisé de la porte.

6.2- Risques consécutifs à des actions intentionnelles de personnes



"Ecrasement de la main si elle est placée entre la butée d'appui de poignée intérieure (D23) et le volet escamotable (D10)".

6.3- Nettoyage

Le nettoyage de la porte implique également celui du sol.

Le nettoyage et la décontamination des matériels doivent être réalisés avec des produits lessiviels compatibles avec les matériaux du produit fourni. Pour les pourcentages de dilution, se référer aux notices des produits lessiviels utilisés.

Matériaux :

- Composite : embases, poignée escamotable verte, sabot de rappel, butée d'hubriserie, bouchons....
- Inox : leviers intérieur et extérieur.
- TPE : joint d'étanchéité.

7 - MAINTENANCE

L'utilisateur final doit réaliser, ou faire réaliser, les vérifications périodiques annuelles et semestrielles, avec tenue du registre de maintenance (**D. Sécurité au travail- 89/655/CEE modifiée 95/63/CEE- art.4bis / CT R 233-1-2 et R 233-11-1**).

La maintenance doit être réalisée par du personnel habilité.

Lors du remplacement d'un composant, choisissez dans le SAV du fabricant le composant adapté, et respecter les consignes des différents chapitres de cette notice d'instructions.

Surveiller les principales pièces d'usure.

Pièces d'usure	Périodicité de l'entretien	Critères de mise au rebut
Sabot de rappel (D12)	Annuelle	Frottement du volet sur l'hubriserie
Butée d'appui (D23)	Annuelle	Fissure, absence de matière
Rondelle de friction (D18)	Annuelle	Fissure, absence de matière
Joint d'embase (D13)	Annuelle	Absence d'étanchéité

8 - MISE AU REBUT

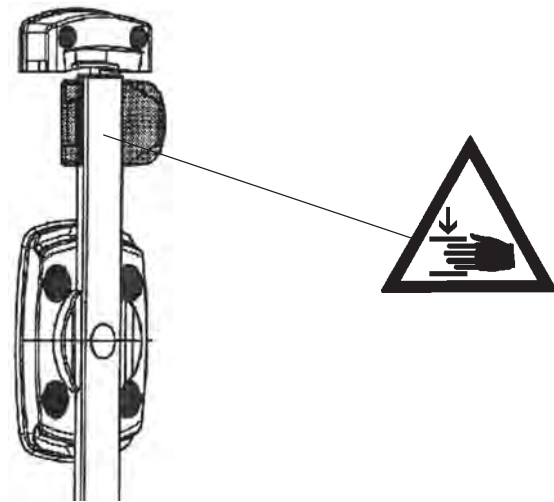
Prendre en compte l'ensemble des textes réglementaires européens et nationaux, qui traitent des déchets et des emballages de déchets: ex **.Directive relative aux déchets, 75/442/CEE**.

La mise au rebut des pièces suivantes, nécessite un démontage et une évacuation vers un centre de traitement des déchets. Ces matières dégagent des vapeurs de Styrène lors de leur combustion.

Désignation	N° nomenclature	Matière
Obturateur	D 28	ABS
Bouchon	D 15	ABS
Capot	D 22	ABS
Foureau de guidage	D 3	POM
Moyeu	D 30	POM
Rondelle de frottement	D 18	POM

5.4 - Fixing of the sticker

Note : Sticker must be as close as possible the risk area



6 - USING

6.1- Normal using

For opening or closing horizontal sliding doors, see §2 - Product characteristics.

In case of motorization failure :

- In emergency, user can open the door manually with the internal safety handle
- For a short failure time : put the switch off and use the required handle.
- For a longer failure time : put the switch off and disconnect from the driving assy.

6.2- Risk following intentional acts of persons other than the user



"Crushing of fingers placed between frame butt of the internal handle (D23) and plate (D10)

6.3 - Cleaning

Cleaning the door must also include cleaning of the floor.

The equipment should be cleaned using cleaning agents that are compatible with the materials of the supplied product. For the dilution percentages, refer to the instructions of the cleaning agents to be used.

Materials :

- Composite : plates, Retractable green handle, curved plat, frame butt, caps ...
- stainless steel : internal and external levers
- TPE : gaskets

7 - MAINTENANCE

The final user must carry out periodical yearly or twice-yearly checks, or have them carried out, with keeping of a maintenance register (**In France : D. Safety at work - 89/655/EEC modified 95/63/EEC - art. 4b / CT R 233-1-2 and R 233-11-1**).

Maintenance must be carried out by qualified staff.

When replacing a component, choose the right component from the manufacturer's after-sales service, and respect the instructions of the different sections in this instruction manual.

Whatch the consumable parts :

Consumable parts	Regularity of maintenance	Criteria for scrapping
Curved plate (D12)	yearly	Friction of cuved plate on frame
Frame butt (D23)	yearly	Fissure – material missing
Shim (D18)	yearly	Fissure – material missing
Plate Gasket (D13)	yearly	Tightness missing

8 - SCRAPPING

Take all the European and national regulation texts into consideration, which deal with scrapping and packaging waste. **Example: Directive relating to scrapping, 75/442/CEE.**

Scrapping of the following items required dismounting and waste to a special center .
These materials give off harmful vapors during combustion.

ref	N° of the part	Material
cap	D 28	ABS
cap	D 15	ABS
External cap	D 22	ABS
Pvc tube	D 3	POM
Housing / lever	D 30	POM
shim	D 18	POM

DISTRIBUTOR



FERMOD[®]



3 avenue Eugène Gazeau - 60300 SENLIS - FRANCE
Tél. : +33 (0)3 44 53 12 86 - Fax : +33 (0)3 44 53 62 03

www.fermod.com - e-mail: contact@fermod.com

Siège Social : Senlis (Oise) - Société Anonyme au Capital de 1 004 400 €
RCS Compiègne B 301 468 211 - Siret 301 468 211 00018 - APE 2572 Z